

CONCLUSIONES del curso de verano “Hacia la Economía Circular. Oportunidades Socio-económicas y ambientales de la economía circular aplicada a la gestión de residuos y la materia orgánica”. Altsasu 2015.

Organizadores: Universidad Pública de Navarra, Mancomunidad de la Sakana y Ramón Plana.

Udako ikastaroaren **ONDORIOAK.** “Ekonomia zirkularrerantz. Ekonomia Zirkularra hondakinen kudeaketan eta materia organikoan aplikatzea: sozioekonomian eta ingurumenean dakartzan aukerak.” Altsasu 2015



Antolatzaileak: Nafarroako Unibertsitate Publikoa, Sakanako Mankomunitatea eta Ramon Plana.

Altsasu, 2015 eko Irailak 8 y 9 de septiembre de 2015



Ramón Plana
www.maestrocompostador.com

CONCLUSIONES/ONDORIOAK

1. Necesidad de **aprovechar las oportunidades sociales de la economía circular** como elemento de innovación y desarrollo local.

Toki berrikuntza eta garapenerako elementu gisa **ekonomia zirkularraren gizarte aukerak baliatzeko** beharra.

2. **Integrar políticas sociales y ambientales** para aprovechar las sinergias entre ellas y dar una perspectiva global a los planes y programas sobre gestión de residuos.

Gizarte eta ingurumen politikak integratu haien arteko sinergiak baliatzeko eta hondakinei buruzko planei eta programei ikuspegi globala emateko.

3. **Potenciar la participación ciudadana activa** en el diseño de las políticas de gestión de residuos y en su ejecución. **Apostar por la educación ambiental** y vincularla a aspectos sociales.🔗

Kudeaketa eta gauzatze politiketan **herritarren parte hartzea sustatu. Ingurumen-hezkuntzaren aldeko apustua** egin eta gizarte aldearekin lotu.

4. **Generar sinergias entre los actores involucrados** en los distintos aspectos de la gestión de residuos.

Hondakinen kudeaketaren arlo ezberdinetan ari direnen arteko **sinergiak sortu.**

5. La **prevención y el cumplimiento de la jerarquía** son un eje clave en la gestión de los residuos.

Hondakinen kudeaketaren gakoetako bat **prebentzioa eta hierarkia** betetzea da.

6. Necesidad de que la **economía lineal interiorice los costes ambientales.**

Ekonomia linealak ingurumen kostuak bere egiteko beharra.

7. Dotarse de **herramientas fiscales** como cánones, incentivos, tasas justas, etc., para promover la economía circular y desincentivar la economía lineal.

Ekonomia zirkularra sustatu eta ekonomia linealari pizgarria kentzeko kanonak, pizgarriak, tasa justuak eta bestelako **tresna fiskalak** izatea.

8. Necesidad de un **liderazgo y consenso político con visión a largo plazo** y definir **objetivos claros con plazos concretos**.

Epe luzeko eta epe zehatzak dituzten **helburu argiak** dituen **lidergo eta adostasun politiko** baten beharra.

9. Interés de explorar nuevas herramientas como son **plantas de tratamiento pequeñas y sencillas adaptadas a las necesidades y realidades del territorio**.

Lurraldearen beharrei eta errealitateei egokitutako planta txiki eta xumeen moduko tresna berriak aztertzeko interesa.

10. Hacer una apuesta en **medios humanos y económicos** para materializar las políticas y programas propuestos.

Proposatutako politikak eta programak gauzatzeko **giza- eta ekonomia-baliabideen** aldeko apustua egin

11. Considerar la **flexibilidad en sistemas de recogida e instalaciones de tratamiento** como una de las estrategias clave en cualquier plan de gestión de residuos.

Edozein hondakin plangintzan **malgutasuna** gakoa izatea bai **biltze eta tratamendu** azpiegituretan.